

ROZHODNUTIE VÝBORU VEĽVYSLANCOV AKT – EÚ č. 5/2013

zo 7. novembra 2013

v súvislosti so stanovami Technického centra pre poľnohospodársku a vidiecku spoluprácu (CTA)

(2013/667/EÚ)

VÝBOR VEĽVYSLANCOV AKT – EÚ,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000 ⁽¹⁾ prvýkrát zmenenú a doplnenú v Luxemburgu 25. júna 2005 ⁽²⁾ a druhýkrát zmenenú a doplnenú v Ouagadougou 22. júna 2010 ⁽³⁾ (ďalej len „dohoda AKT – EÚ“), a najmä na článok 3 ods. 5 a článok 3 ods. 6 prílohy III k tejto dohode,

keďže:

- (1) Druhou revíziou dohody AKT – EÚ sa zmenila jej príloha III, aby sa zohľadnili úlohy Technického centra pre poľnohospodársku a vidiecku spoluprácu (CTA) a takisto aby sa ozrejmiло a posilnilo riadenie tejto inštitúcie, a to najmä dohľad Výboru veľvyslancov a úlohy výkonnej rady.
- (2) Rozhodnutím Rady ministrov AKT – EÚ č. 2/2010 ⁽⁴⁾ bolo ustanovené predbežné vykonávanie druhej zmeny dohody AKT – EÚ od 31. októbra 2010.
- (3) V dôsledku toho by sa stanovy Technického centra pre poľnohospodársku a vidiecku spoluprácu (CTA) (ďalej len „centrum“) mali príslušným spôsobom zmeniť.

- (4) Podľa článku 3 ods. 5 prílohy III k dohode AKT – EÚ Výbor veľvyslancov ustanoví stanovy centra. Je preto vhodné, aby Výbor veľvyslancov prijal rozhodnutie na tento účel,

ROZHODOL TAKTO:

Jediný článok

Týmto sa prijímajú stanovy Technického centra pre poľnohospodársku a vidiecku spoluprácu (CTA), ktoré sú pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Európska únia a štáty AKT sú povinné do tej miery, do akej sa ich to týka, prijať opatrenia potrebné na vykonanie tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Bruseli 7. novembra 2013

Za Výbor veľvyslancov AKT – EÚ

predseda

R. KAROBLIS

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Dohoda, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27).

⁽³⁾ Dohoda, ktorou sa druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady ministrov AKT – EÚ č. 2/2010 z 21. júna 2010 o prechodných opatreniach uplatniteľných od dátumu podpisu do dátumu nadobudnutia platnosti Dohody, ktorou sa druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 68).

PRÍLOHA

STANOVY TECHNICKÉHO CENTRA PRE POĽNOHOSPODÁRSKU A VIDIECKU SPOLUPRÁCU (CTA)

Článok 1

Predmet

1. Technické centrum pre poľnohospodársku a vidiecku spoluprácu (CTA) (ďalej len „centrum“) v zmysle prílohy III k Dohode o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej⁽¹⁾ prvýkrát zmenenej a doplnenej v Luxemburgu 25. júna 2005⁽²⁾ a druhýkrát zmenenej a doplnenej v Ouagadougou 22. júna 2010⁽³⁾, (ďalej len „dohoda AKT – EÚ“) je spoločným technickým orgánom AKT – EÚ. Má právnu subjektivitu a vo všetkých štátoch, ktoré sú zmluvnými stranami dohody AKT – EÚ, požíva najširšiu právnu spôsobilosť, aká sa priznáva právnickým osobám rovnakého druhu podľa ich práva.
2. Zamestnanci centra požívajú obvyklé výsady, imunity a vybavenie stanovené v článku 1 druhom pododseku protokolu č. 2 o výsadách a imunitách a uvedené vo vyhláseniach VI a VII, ktoré sú pripojené k dohode AKT – EÚ.
3. Centrum je neziskový subjekt.
4. Sídlo centra sa predbežne nachádza vo Wageningene (Holandsko) s pobočkou v Bruseli.

Článok 2

Zásady a ciele

1. Centrum koná v súlade s ustanoveniami a cieľmi uvedenými v dohode AKT – EÚ. Pod dohľadom Výboru veľvyslancov sa usiluje o dosiahnutie cieľov uvedených v článku 3 prílohy III k dohode AKT – EÚ.
2. Centrum podrobne rozpracuje tieto ciele v dokumente o celkovej stratégii.
3. Centrum vykonáva svoje činnosti v úzkej spolupráci s inštitúciami a inými orgánmi uvedenými v dohode AKT – EÚ a v pripojených vyhláseniach. Centrum sa v prípade potreby môže obrátiť na regionálne a medzinárodné inštitúcie, najmä na tie, ktoré sa nachádzajú v Európskej únii alebo v štátoch AKT a zaoberajú sa otázkami rozvoja poľnohospodárstva a vidieka.

Článok 3

Financovanie

1. Rozpočet centra sa financuje podľa pravidiel ustanovených v dohode AKT – EÚ vo vzťahu k rozvojovej finančnej spolupráci.
2. Rozpočet centra môže získať ďalšie zdroje od iných strán na účely dosiahnutia cieľov stanovených v dohode AKT – EÚ a vykonávania stratégie, ktorú vypracovalo centrum.

Článok 4

Výbor veľvyslancov

1. Výbor veľvyslancov je dozorným orgánom centra v súlade s článkom 3 ods. 5 prílohy III k dohode AKT – EÚ. Vymenúva členov výkonnej rady a riaditeľa centra na základe návrhu výkonnej rady. Monitoruje celkovú stratégiu centra a dohliada na prácu výkonnej rady.
2. Výbor veľvyslancov udeľuje riaditeľovi absolútorium za plnenie rozpočtu. Na tento účel sa Výboru veľvyslancov predloží odporúčanie výkonnej rady, ktoré vychádza z preskúmania ročných finančných výkazov, ako aj stanovisko audítora a odpovede riaditeľa.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Dohoda, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27).

⁽³⁾ Dohoda, ktorou sa druhýkrát mení a dopĺňa Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísaná v Cotonou 23. júna 2000 a prvýkrát zmenená a doplnená v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3).

3. Výbor veľvyslancov môže kedykoľvek preskúmať a pozmeniť rozhodnutia centra. Výkonná rada pravidelne informuje Výbor veľvyslancov a na žiadosť výboru ho informuje aj riaditeľ centra.

Článok 5

Výkonná rada

1. Výkonná rada sa zriaďuje na podporu, monitorovanie a kontrolu technických, administratívnych a finančných aspektov všetkých činností centra.
2. Výkonná rada sa skladá zo šiestich rovnocenných členov – troch štátnych príslušníkov krajín AKT a troch štátnych príslušníkov Európskej únie, ktorých zmluvné strany dohody AKT – EÚ vyberajú a Výbor veľvyslancov vymenúva na základe ich odbornej kvalifikácie v oblasti poľnohospodárstva a rozvoja vidieka a/alebo informačných a komunikačných politík, vedy, riadenia a technológií.
3. V záujme zabezpečenia operačnej kontinuity výkonnej rady sa Výbor veľvyslancov vynasnaží neobnovovať mandát všetkých členov výkonnej rady v tom istom kalendárnom roku.
4. Výbor veľvyslancov vymenúva členov výkonnej rady v súlade s postupmi, ktoré ustanovil, na obdobie najviac päť rokov s hodnotením v polovici obdobia.
5. Výkonná rada zasadá pravidelne trikrát za rok. Na žiadosť Výboru veľvyslancov, predsedu výkonnej rady alebo riaditeľa môže zvolať mimoriadne zasadnutie, keď je to potrebné na plnenie jej povinností. Centrum plní funkcie sekretariátu výkonnej rady.
6. Členovia výkonnej rady vykonávajú svoje úlohy nezávisle, nemôžu vyhľadávať ani prijímať pokyny od tretích strán a konajú výlučne v záujme centra. Funkcia člena výkonnej rady nie je zlučiteľná s akoukoľvek inou činnosťou honorovanou centrom.
7. Členovia výkonnej rady volia spomedzi seba predsedu a podpredsedu na maximálne obdobie piatich rokov v súlade s ustanoveniami rokovacieho poriadku rady. Miesto predsedu obsadí štátny príslušník inej zmluvnej strany (AKT alebo Európska únia) ako tej, ktorá obsadzuje miesto riaditeľa centra. Miesto podpredsedu obsadí štátny príslušník inej zmluvnej strany ako tej, ktorá obsadzuje miesto predsedu.
8. Na zasadnutiach výkonnej rady sa zúčastňujú pozorovatelia z Európskej komisie, Generálneho sekretariátu Rady Európskej únie a sekretariátu štátov AKT.
9. Výkonná rada môže pozvať iných členov vedenia centra a jeho zamestnancov a/alebo externých odborníkov, aby sa vyjadрили k osobitným otázkam.
10. Výkonná rada prijíma rozhodnutia jednoduchou väčšinou hlasov prítomných alebo zastúpených členov v súlade s rokovacím poriadkom výkonnej rady. Každý člen výkonnej rady má jeden hlas. V prípade rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu.
11. Z každého zasadnutia sa spíše zápisnica. Rokovania výkonnej rady sú dôverné.
12. Výkonná rada prijíma svoj rokovací poriadok a zasiela ho Výboru veľvyslancov na informáciu.

Článok 6

Úlohy výkonnej rady

1. Výkonná rada dôsledne sleduje a kontroluje činnosti centra. Výkonná rada sa zodpovedá Výboru veľvyslancov.
2. Výkonná rada:
 - a) v súlade s pravidlami Európskym rozvojovým fondom (ERF) a týmito stanovami vypracúva návrh finančných predpisov a predkladá ich na schválenie Výboru veľvyslancov;
 - b) v súlade s pravidlami ERF a týmito stanovami stanovuje a schvaľuje služobný poriadok a pravidlá prevádzky centra a zasiela ich Výboru veľvyslancov na informáciu;
 - c) kontroluje činnosti centra a zabezpečuje riadne vykonávanie jeho úloh a uplatňovanie pravidiel;

- d) prijíma ročné a viacročné pracovné programy a rozpočet centra a zasiela ich Výboru veľvyslancov na informáciu;
- e) predkladá Výboru veľvyslancov pravidelné správy a hodnotenia činností centra;
- f) prijíma celkovú stratégiu centra, ktorú zasiela Výboru veľvyslancov na informáciu;
- g) schvaľuje organizačnú štruktúru, personálnu politiku a organizačnú schému centra;
- h) každoročne hodnotí činnosť riaditeľa a jeho pracovný plán a predkladá správu Výboru veľvyslancov;
- i) schvaľuje prijímanie nových zamestnancov a obnovenie, predĺženie alebo ukončenie zmlúv súčasných zamestnancov;
- j) na základe preskúmania audítorskej správy schvaľuje ročné finančné výkazy;
- k) postupuje Výboru veľvyslancov ročné finančné výkazy, audítorskú správu, ako aj odporúčanie na účely udelenia absolutória riaditeľovi v súvislosti s plnením rozpočtu;
- l) schvaľuje výročné správy a postupuje ich Výboru veľvyslancov na kontrolu súladu činností centra s cieľmi stanovenými v dohode AKT – EÚ a v dokumente o celkovej stratégii centra;
- m) navrhuje Výboru veľvyslancov vymenovanie riaditeľa centra;
- n) ak je to potrebné, po vyčerpaní všetkých možností zmierenia a nápravných opatrení a rešpektujúc právo na vypočutie navrhuje formou riadne odôvodneného návrhu, aby Výbor veľvyslancov riaditeľa odvolal;
- o) navrhuje Výboru veľvyslancov, aby predĺžil funkčné obdobie riaditeľa na druhé a záverečné obdobie, na základe dôkladného posúdenia výsledkov jeho/jej činnosti počas prvého funkčného obdobia;
- p) podáva Výboru veľvyslancov správu o všetkých dôležitých otázkach, ktoré sa vyskytnú pri plnení jej povinností a
- q) podáva Výboru veľvyslancov správu o opatreniach prijatých na základe poznámok a odporúčaní Výboru veľvyslancov, ktoré boli súčasťou jeho rozhodnutia o absolutóriu.

3. Vo verejnej súťaži, do ktorej boli zaslané aspoň tri ponuky, výkonná rada vyberie na obdobie troch rokov audítorskú spoločnosť. Takáto spoločnosť musí byť členom medzinárodne uznávaného dozorného orgánu. Vybraní audítori preskúmajú, či ročné finančné výkazy boli zostavené riadne a v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a poskytujú verný a pravdivý prehľad o finančnej situácii centra. Audítori sa tiež vyjadria k riadnosti finančného hospodárenia centra.

4. Výkonná rada odporúča Výboru veľvyslancov, aby po audite ročných finančných výkazov udelil riaditeľovi rozpočtové absolutórium v súvislosti s vykonávaním rozpočtu.

Článok 7

Riaditeľ

1. Na čele centra stojí riaditeľ, ktorého vymenúva Výbor veľvyslancov na návrh výkonnej rady na obdobie maximálne piatich rokov. Spolupredsedia Výboru veľvyslancov podpisujú menovací dekrét riaditeľa. Na základe odporúčania výkonnej rady podloženého vynikajúcimi výsledkami Výbor veľvyslancov môže za výnimočných okolností predĺžiť funkčné obdobie riaditeľa na maximálne päť rokov. Po tomto období už nie je možné žiadne predĺženie. Schválenie druhého a posledného funkčného obdobia vychádza z dôkladného posúdenia založeného na overiteľných kritériách pre posúdenie výsledkov činnosti, ktoré výkonná rada predkladá Výboru veľvyslancov.

2. Riaditeľ zodpovedá za právne a inštitucionálne zastupovanie centra a za vykonávanie právomocí a úloh centra.

3. Riaditeľ zodpovedá za to, aby sa výkonnej rade predložili na schválenie:
 - a) celková stratégia centra;
 - b) ročné a viacročné programy činnosti a pracovné programy;
 - c) ročný rozpočet centra;
 - d) výročná správa, pravidelné správy a hodnotenia;
 - e) organizačná štruktúra, personálna politika a organizačná schéma centra a
 - f) prijímanie nových zamestnancov a obnovenie, predĺženie alebo ukončenie zmlúv súčasných zamestnancov.
 4. Riaditeľ je zodpovedný za organizáciu a každodenné riadenie centra. Riaditeľ podáva výkonnej rade správu o všetkých vykonávacích opatreniach prevádzkových pravidiel centra.
 5. Riaditeľ podáva výkonnej rade správu o akýchkoľvek závažných problémoch, ktoré sa vyskytnú pri plnení jeho povinností, a v prípade potreby o nich informuje Výbor veľvyslancov.
 6. Riaditeľ predloží svoj ročný plán riadenia činností a správu o výsledkoch výkonnej rade, ktorá ich posúdi a následne postúpi Výboru veľvyslancov.
 7. Riaditeľ zodpovedá za predloženie ročných finančných výkazov výkonnej rade na schválenie a postúpenie Výboru veľvyslancov.
 8. Riaditeľ prijíma všetky náležité opatrenia, aby vyhovel poznámkam a odporúčaniam Výboru veľvyslancov, ktoré boli súčasťou rozhodnutia Výboru veľvyslancov o absolutoriu v súvislosti s plnením rozpočtu.
-